

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:258722

23.09.2020-07:18

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.854

CONTAINER ID: LB CS

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7228797	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
23.09.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	72	TBA-500086	
	P:	48	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7228798	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
23.09.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7228799	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
23.09.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	24	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7228800	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
23.09.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7228801	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.09.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080

7228802	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
23.09.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7228803	2511070835	504	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
23.09.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	21	-LT4	X	0	TBA-500080

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

29 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commanditaire wit = Exemplaar voor besteller blanco = Exemplar per committente white = Copy for orderer hvid = Exemplar for orderghver
 rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur roos = Exemplaar voor afzender rosa = Exemplar per mittente pink = Copy for tender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinatario blue = Copy for consignee
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Exemplar per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu: Modugno Land/Pays: Italien Abl-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.09.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 258722			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
21-Paletten/Getriebeteile				87084050	4854,00	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.						
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
	Fracht Prix de transport					
	Zuschläge Suppléments					
	Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer					

14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungen/Vereinbarungen Prescriptions d'acomptes		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein		22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Ludwigsburg	
24 Gut empfangen Réception des marchandises 23.09.2020 Ciclamini		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour le calcul de la distance von Neuenstein bis Modugno		26 Vertragsspanner des Frachtführers Spanneur du transporteur	
27 Kfz LB SC 1890 Anhänger LB SC 977		28 Benutzte Gen.-Nr. Gen.-Nr. utilisée		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la première ligne du cadre Numéro de danger, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Matières en classes 1 et 7 voir encadré spécial dans Ann. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007467 vom 23.09.2020



20-007467

Ludwigsburg, 23.09.2020

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.09.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.09.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7228797	21		Getriebeteile	4,854	14,58
2	7228798					
3	7228799					
4	7228800					
5	7228801					
6	7228802					
7	7228803					
8	7228804					
9	7228805					
10	7228806					
Summe: Total:					4,854,00	
21,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäße der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUETTLEINAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 23 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			